

KARADENİZ TEKNİK ÜNİVERSİTESİ (KTÜ)

TRABZON-TÜRKİYE

ile

**ÖZBEKİSTAN BİLİMLER AKADEMİSİ ARİFOV İYON-PLAZMA VE LAZER TEKNOLOJİLERİ
ENSTİTÜSÜ**

TAŞKENT-ÖZBEKİSTAN

ULUSLARARASI İŞ BİRLİĞİ ÜZERİNE İŞ BİRLİĞİ ANLAŞMASI

İş birliğini tesis etmek ve geliştirmek amacıyla, Karadeniz Teknik Üniversitesi (Trabzon, Türkiye) ve Özbekistan Bilimler Akademisi Arifov İyon-Plazma ve Lazer Teknolojileri Enstitüsü (Taşkent, Özbekistan), bu İş Birliği Anlaşması (MoU) ile eğitim ve kültürel alanlarda ikili iş birliği yapmayı taahhüt ederler.

Taraflar, karşılıklı ilgi alanlarında eğitim ve araştırma faaliyetlerinde iş birliği yapmak için çaba göstereceklerdir. Mümkün olduğu ölçüde, her iki taraf akademik personel, araştırma kurumları ve öğrenciler arasında doğrudan iletişim ve iş birliğini teşvik edecektir.

1. İŞ BİRLİĞİ ALANLARI

Taraflar arasındaki iş birliği alanları aşağıdakilerle sınırlı olmamak üzere şunları içerebilir:

1. Akademik personel değişimi;
2. Öğrenci değişimi;
3. Ortak araştırma faaliyetleri, ders verme, lisansüstü tez danışmanlığı (yüz yüze veya çevrimiçi);
4. Seminer, konferans ve akademik toplantılara katılım;
5. Kısa süreli eğitim programları ve çalıştayların ortaklaşa düzenlenmesi;
6. Yayınlanmış akademik materyallerin ve diğer bilgilerin paylaşımı;
7. Lisansüstü öğrencilerin staj imkanları.


Kh. Ashurov

II. AKADEMİK PERSONEL DEĞİŞİMİ

1. Akademik personel, ev sahibi kurumda bulundukları süre boyunca kendi masraflarından (konaklama, vize giderleri, araştırma malzemeleri, sağlık sigortası vb.) sorumludur.
2. Ev sahibi kurum, ofis alanı sağlayacak ve kütüphane ile diğer olanaklara erişim imkânı tanıyacaktır.
3. Akademik personel değişimlerinin süresi bireysel olarak değerlendirilecektir.
4. Akademik personel değişimleri, ev sahibi kurumun onayına tabidir.
5. Akademik personelin maaşları, kendi kurumları tarafından ödenmeye devam edecek olup ev sahibi kurum maaşlardan sorumlu değildir.

III. ÖĞRENCİ DEĞİŞİMİ

1. Öğrenci değişim süresi en az bir dönem olup, bir akademik yılı aşamaz.
2. Değişim öğrencileri, ev sahibi kurumun akademik takvimine uyum sağlamaktan sorumludur.
3. Değişim öğrencileri, dersleri kredi almak için takip edebilir ve ev sahibi kurum, kendi öğrencileri için geçerli olan kurallar ve düzenlemeler çerçevesinde transkript ve notları sağlayacaktır.
4. Değişim öğrencileri, kendi kurumları tarafından tavsiye edilebilir ve ev sahibi kurumun belirlediği kurallar ve prosedürlere uymalıdır. Başvuru durumunda, her iki üniversite, öğrenci değişimi kapsamında karşılıklılık çerçevesinde her dönem için konaklama ihtiyaçlarını karşılayacaktır.
5. Diğer tüm olası masraflar (harçlar, vize giderleri, konaklama, sağlık sigortası vb.) öğrencilerin sorumluluğundadır.

ARAŞTIRMA VE DİĞER BİLİMSEL EĞİTİM FAALİYETLERİNDE İŞ BİRLİĞİ

1. Taraflar, karşılıklı ilgi alanlarındaki araştırma projelerinin geliştirilmesi, hayata geçirilmesi ve uygulanması için her türlü çabayı göstereceklerdir.
2. Taraflar, uluslararası konferansların düzenlenmesine danışmanlık, ortak paneller ve yayınlarla katılacaklardır (bütçe imkanları dahilinde). Bu akademik etkinlikler, özellikle sosyo-kültürel, politik, çevresel ve teknik konuları kapsayabilir.
3. Bu İş Birliği Anlaşması, imza tarihinden itibaren beş yıl süreyle geçerli olacak ve bu sürenin sonunda gözden geçirilecek ve değerlendirilecektir. Taraflardan herhangi biri, anlaşmayı sona erdirmek istediğinde diğer tarafa üç ay önceden yazılı bildirimde bulunacaktır. Böyle bir durumda, devam eden programlar üzerinde mutabık kalınan şartlar çerçevesinde tamamlanacaktır.

Olis
Kh. Ashurov

YENİLEME, SONLANDIRMA VE DEĞİŞİKLİK

1. Bu İş Birliği Anlaşması, her iki kurumun yetkili temsilcileri tarafından bizzat imzalanacak ve her iki taraf da imzalı bir kopyayı saklayacaktır.
2. Aksi belirtilmedikçe veya kararlaştırılmadıkça, bu anlaşma ev sahibi kuruma herhangi bir mali yükümlülük getirmeyecektir.
3. Bu anlaşma, taraflardan birinin sona erdirmeye niyetini üç ay önceden bildirmesi dışında yürürlükte kalacaktır.
4. Bu anlaşma, her iki tarafın yetkili temsilcileri tarafından imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir.
5. Özbekistan Bilimler Akademisi Arifov İyon-Plazma ve Lazer Teknolojileri Enstitüsü, Karadeniz Teknik Üniversitesinin resmi markalarını (kurum adı ve/veya logosu) yalnızca kurumlar arasındaki iş birliği faaliyetlerini tanıtmak ve yönetmek amacıyla kullanma hakkına sahiptir. Ancak, Özbekistan Bilimler Akademisi Arifov İyon-Plazma ve Lazer Teknolojileri Enstitüsü partner üniversite politikalarına uyacaktır.
6. Karadeniz Teknik Üniversitesi, Özbekistan Bilimler Akademisi Arifov İyon-Plazma ve Lazer Teknolojileri Enstitüsünün resmi markalarını (kurum adı ve/veya logosu) yalnızca iş birliği faaliyetlerini tanıtmak ve yönetmek amacıyla kullanma hakkına sahiptir. Karadeniz Teknik Üniversitesi bu kullanımda etik ve özenli bir kurumun bekleyeceği tüm makul önlemleri alacaktır.
7. Bu anlaşmada yer almayan hususlar, anlaşmayı ihlal etmeksizin taraflar arasında ayrıca müzakere edilebilir.



Profesör Aşurov Hatan Bahronoviç
Özbekistan Bilimler Akademisi
Arifov İyon-Plazma ve Lazer Tekn. Enst.
Müdür



Prof. Dr. Ömer Faruk URSAYIŞ
Karadeniz Teknik Üniversitesi
Rektör V.

Tarih: 13.06.2025

Tarih: 13.06.2025



**KARADENİZ
TEKNİK ÜNİVERSİTESİ**
KARADENİZ TECHNICAL UNIVERSITY
1955



MEMORANDUM of UNDERSTANDING
on INTERNATIONAL COOPERATION
between
KARADENİZ TECHNICAL UNIVERSITY (KTU),
TRABZON, TÜRKİYE
and
ARIFOV INSTITUTE OF ION-PLASMA AND
LASER TECHNOLOGIES OF UZBEKISTAN
ACADEMY OF SCIENCES, TASHKENT,
UZBEKISTAN

In order to establish and further promote cooperation, Karadeniz Technical University (Trabzon, Türkiye) and Arifov Institute of Ion-Plasma and Laser Technologies of Uzbekistan Academy of Sciences (Tashkent, Uzbekistan) join in the following Memorandum of Understanding (MOU) on bilateral educational and cultural cooperation.

The two parties will endeavour to cooperate in education and research in areas of mutual interest. To the extent feasible, both parties will encourage direct contact and cooperation between academic staff, research institutions and students.

I. AREAS OF COOPERATION

Specific areas of cooperation between the two universities may include, but are not limited to, the following:

1. Exchange of academic staff;
2. Exchange of students;
3. Joint research activities, lecturing, supervision of postgraduate theses (in-person or online);
4. Participation in seminars, conferences and academic meetings;
5. Co-organization of short-term training programs and workshops;
6. Exchange of published academic materials and other information;
7. Internship of postgraduate students;

II. EXCHANGE OF ACADEMIC STAFF

1. Academic staff are responsible for their expenses during the period they are affiliated with the host institution (e.g., accommodation, visa expenses, R&D material, health insurance, etc.)
2. The host institution shall provide office space and give access to libraries and other facilities.
3. Duration of academic staff exchanges will be evaluated on an individual basis.
4. Academic staff exchanges remain subject to the approval of the host institution.
5. Academic staffs' salary is continued to be paid by their home institution and the host institution is not responsible for salaries.

III. EXCHANGE OF STUDENTS

1. The student exchange period consists of at least one semester. It cannot exceed one academic year.
2. Exchange students are responsible to adjust to the host institution's academic calendar.
3. Exchange students may take courses for credit, and the host institution shall issue a transcript and grades for exchange students under the same rules and regulations as for its own students.
4. Exchange students might be recommended by the home institution and follow established rules and procedures set forth by the host institution. In case of application, both universities will meet the accommodation needs of the hosted student within the scope of student exchange within the framework of reciprocity each semester.
5. Other all potential expenses (e.g., fees, visa expenses, accommodation, health insurance, etc.) are the responsibility of the students.

K.N. Ashurov

IV. COLLABORATION ON RESEARCH AND ON OTHER SCIENTIFIC EDUCATIONAL ACTIVITIES

1. Both parties will make every effort towards the development, materialization and application of research projects in fields which are of mutual interest.
2. Both parties shall take part in the organization of the international conferences through consultations, joint panels and common publications (depending on the availability of funds). These academic events can particularly encompass all topics related to social- cultural, political, environmental, and technical aspects, especially in light of the latest international scientific developments and the significance both universities attach to them.
3. This MOU shall last for five years from the date of signature and shall be reviewed and evaluated after this period. Either institution may terminate this MOU upon written notice to the other institution three months prior to the actual termination. Under such termination circumstances, the programs under way shall be allowed to be completed according to the terms that have been agreed upon.

V. RENEWAL, TERMINATION, AND AMENDMENT

1. This Memorandum of Understanding shall be signed in person by the official representatives of both organizations and both parties shall retain a signed copy.
2. Except where specified and agreed upon, this MOU will impose no financial obligations on the host institution.
3. This MOU shall remain in force unless either side provides a three-month notice of intent to terminate.
4. This MOU will become effective at the time signed by the authorized representatives of both parties.
5. Permission is given to Arifov Institute of Ion-Plasma and Laser Technologies of Uzbekistan Academy of Sciences to use the official marks of Karadeniz Technical University, specifically the institutional name and/or institutional logo solely for the purposes of promoting and administering the collaborative activities between the institutions; provided, however; Arifov Institute of Ion-Plasma and Laser Technologies of
6. Uzbekistan Academy of Sciences shall comply with partner university policies.
7. Permission is given to Karadeniz Technical University use the official marks of Arifov Institute of Ion-Plasma and Laser Technologies of Uzbekistan Academy of Sciences, specifically the institutional name and/or institutional logo solely for the purposes of promoting and administering the collaborative activities between the institutions; provided, that Karadeniz Technical University shall take all such reasonable degree of care as an institution of good ethical and normal prudence would expect in its own case.
8. Items not covered by this MOU may be determined and negotiated separately by both institutions without abrogating this MOU.

On behalf of

Karadeniz Technical University

Prof. Dr. Ömer Faruk URSAVAŞ
Vice Rector

Date:

On behalf of

Arifov Institute of Ion-Plasma and Laser Technologies of
Uzbekistan Academy of Sciences

Ashurov Khatam Bahronovich
Professor, Director of the Institute

Date: